



LED-TASCHENLAMPE MIT POWERBANK/LED TORCH WITH POWER BANK/LAMPE DE POCHE À LED AVEC BATTERIE EXTERNE POWERBANK

DE AT CH

LED-TASCHENLAMPE MIT POWERBANK

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE

LAMPE DE POCHE À LED AVEC BATTERIE EXTERNE POWERBANK

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

PL

LATARKA LED Z POWERBANKIEM

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

SK

VREKOVÉ SVIETIDLO LED S EXTERNOU NABÍJAČKOU

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

DK

LED LOMMELYGTE MED POWERBANK

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

HU

LED-ZSEBLÁMPA POWERBANKKAL

Kezelési és biztonsági utalások

GB IE

LED TORCH WITH POWER BANK

Operation and safety notes

NL BE

LED-ZAKLAMP MET POWERBANK

Bedienings- en veiligheidsinstructies

CZ

KAPESNÍ LED SVÍTLNA S POWERBANKOU

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

ES

LINTERNA CON BATERÍA EXTERNA

Instrucciones de utilización y de seguridad

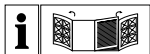
IT

TORCIA A LED CON POWERBANK

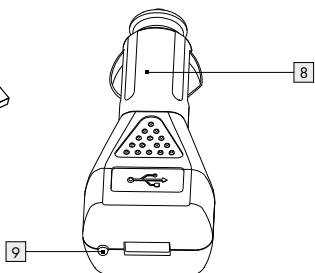
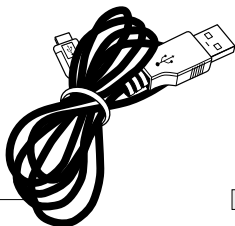
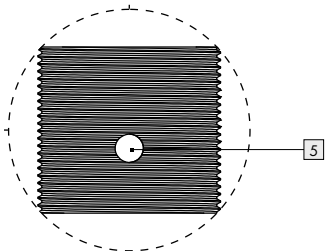
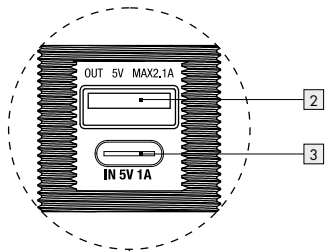
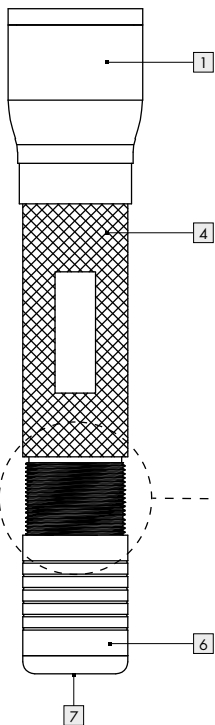
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

IAN 446804_2307

DE FR BE NL PL CZ SK









DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	18
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	30
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	44
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	56
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	69
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	80
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	92
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	104
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	115
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	127



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	7
Lieferumfang	Seite	7
Teilebeschreibung	Seite	7
Technische Daten	Seite	8
Sicherheitshinweise	Seite	9
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	10
Vor der Verwendung	Seite	11
Betrieb	Seite	11
Taschenlampe laden	Seite	11
Erstmalige Verwendung	Seite	12
Auto-Adapter verwenden	Seite	12
Als Powerbank verwenden	Seite	13
Reinigung und Pflege	Seite	13
Entsorgung	Seite	13
Garantie	Seite	16
Abwicklung im Garantiefall	Seite	17
Service	Seite	17

Legende der verwendeten Piktogramme

	Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung.
	Gleichstrom/-spannung
W	Watt (Wirkleistung)
	Schutzgrad
	USB-Verbindungssymbol
CE	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
 	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

LED-Taschenlampe mit Powerbank

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist nicht zur Verwendung als Innenraum-Beleuchtung vorgesehen und darf nur in privaten Haushalten verwendet werden. Der Auto-Adapter kann in einer normalen Autosteckdose verwendet werden, die der unter „Technische Daten“ angegebenen Netzspannung entspricht. Änderungen am Produkt gelten als unsachgemäße Verwendung und können zu erheblichen Gefahren führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung. Das Produkt ist nicht zur gewerblichen Nutzung vorgesehen.

Nicht zur normalen Raumbelichtung im Haushalt geeignet.

● Lieferumfang


- 1 LED-Taschenlampe mit Powerbank
- 1 USB-Ladekabel
- 1 Auto-Adapter
- 1 Gebrauchsanweisung

● Teilebeschreibung

- 1 Fokusring
- 2 USB-Buchse
- 3 Type-C-USB-Anschluss
- 4 Taschenlampe
- 5 LED-Anzeigeleuchte
- 6 Abdeckung
- 7 EIN-/AUS-Taste
- 8 Auto-Adapter
- 9 LED-Anzeigeleuchte
- 10 USB-Ladekabel

● Technische Daten

Taschenlampe:

Akku:	1 x 18650 wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku mit 2200 mAh (im Lieferumfang enthalten, nur für HG09042)
Powerbank-Leistung:	Nutzbare Kapazität 400 mAh (5 V $\overline{=}$ /2,1 A)
LED:	3 W Osram P8
3 Lichtmodi:	100%, 50%, SOS
Lichtstrom:	ca. 120 Lumen
Schutzgrad:	IP44 (Während des Ladevorgangs oder bei der Verwendung als Powerbank: Nur in Innenbereichen verwenden. Die LED-Taschenlampe ist nur mit aufgesetzter Abdeckung 6 spritzwassergeschützt (IP44)).
Schutzklasse:	Klasse III/ 

USB-Port:

Eingang:	5 V $\overline{=}$, 1 A
Ausgang:	5 V $\overline{=}$, max. 2,1 A

Auto-Adapter:

Modell-Nr.:	S-41807CC
Eingang:	12 V
Ausgang:	5 V $\overline{=}$, 1 A
Integrierte Sicherung:	2 A, 250 V, 5 x 20 mm

Hinweis: AC-Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Verwenden Sie nur die SELV-Stromversorgung mit einer maximalen Ausgangsleistung von 5 V $\overline{=}$, (U_{out}) 1 A. Der Auto-Adapter 8 darf nur zum Laden der LED-Taschenlampe verwendet werden.

Risikogruppe 2




VORSICHT! Gefährliche optische Strahlungen könnten von diesem Produkt ausgehen. Nicht in den Strahl blicken. Dies könnte schädlich für das Auge sein.

Produkt getestet gemäß EN 62471



Sicherheitshinweise


**LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIE BEDIENUNGSANLEITUNG!
BEDIENUNGSANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!
WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN,
GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!**

-  **⚠️ WARNUNG!** Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und/oder fehlendem Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder zur sicheren Verwendung des Produktes angewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Lassen Sie Kinder das Produkt nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
- Verwenden Sie das Produkt und/oder das USB-Ladekabel nicht, wenn diese beschädigt sind.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit und Luftfeuchtigkeit. Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!
- Das Leuchtmittel ist nicht austauschbar.
- Wenn das Leuchtmittel am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mehr funktioniert, muss das gesamte Produkt ausgetauscht werden.
- Blicken Sie während der Verwendung nicht aus der Nähe in die LED.


- Blicken Sie nicht mit einem optischen Instrument (z. B. einer Lupe) in die LED.
- Die LED-Taschenlampe ist nur mit aufgesetzter Abdeckung 6 spritzwassergeschützt (IP44).
- Achten Sie vor der Verwendung darauf, dass die erforderliche Stromstärke mit jener im Kapitel „Technische Daten“ übereinstimmt.
- Laden Sie den Akku vor der Lagerung vollständig auf. Wenn Sie das Produkt länger als 3 Monate lagern möchten, laden Sie den Akku alle 3 Monate vollständig auf.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Bauen Sie das Produkt nicht um, zerlegen Sie es nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
- Setzen Sie das Produkt keinem Feuer oder anderen Wärmequellen aus.
- Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll.
- Vor dem Ladevorgang:
 - Überprüfen Sie die für den Ladevorgang erforderliche Stromstärke Ihres USB-Gerätes in der Bedienungsanleitung des Herstellers.
 - Benutzen Sie ein geeignetes Ladekabel für Ihr USB-Gerät.
- Schließen Sie das USB-Gerät immer korrekt ausgerichtet an. Eine Nichtbefolgung dieser Warnung kann zu Sachschäden am USB-Gerät und am Produkt führen.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

Hinweis: Laden Sie die Taschenlampe 4 nicht während der Verwendung.

● Vor der Verwendung

Hinweis: Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt.

● Betrieb

● Taschenlampe laden

Vor der Nutzung des Produkts: Der integrierte Akku muss vollständig geladen werden. Stellen Sie sicher, dass das Produkt zum Aufladen abgeschaltet ist.

- Verwenden Sie zum Laden der Taschenlampe **4** nur Netzteile mit einer Ausgangsspannung von 5 V und einem Ausgangsstrom von mindestens 1 A.
- Verbinden Sie das USB-Ladekabel **10** mit dem Type-C-USB-Anschluss **3** der Taschenlampe **4**.
- Verbinden Sie das andere Ende des USB-Ladekabels **10** mit einem USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Während des Ladevorgangs blinkt die LED-Anzeigeleuchte **5** grün. Die LED-Anzeigeleuchte **5** leuchtet grün, sobald die Taschenlampe **4** vollständig aufgeladen ist.

● **Erstmalige Verwendung**

- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **7** entsprechend der nachfolgenden Tabelle, um den Lichtmodus zu wechseln:

Lichtmodus	EIN-/AUS-Taste 7 drücken
100% Helligkeit	x 1
50% Helligkeit	x 2
SOS-Signal	x 3
AUS	x 4

- Fokussieren Sie den Lichtstrahl, indem Sie den Fokusring **1** herausziehen bzw. andrücken.

● **Auto-Adapter verwenden**

- Verbinden Sie die Taschenlampe **4** über das mitgelieferte USB-Kabel **10** mit dem Auto-Adapter **8**.
- Schließen Sie den Auto-Adapter **8** an die Steckbuchse an. Die LED-Anzeigeleuchte **9** des Auto-Adapters **8** leuchtet rot. Die Taschenlampe **4** wird geladen.
- Während des Ladens blinkt die LED-Anzeigeleuchte **5** grün. Die LED-Anzeigeleuchte **5** leuchtet grün, sobald die Taschenlampe **4** vollständig geladen ist.

● Als Powerbank verwenden

- Sie können die geladene Taschenlampe **4** auch als Powerbank verwenden. So können Sie sie als Energiequelle für unterschiedliche Geräte mit entsprechenden Anschlüssen verwenden, beispielsweise für Smartphones. Beachten Sie die erforderliche Eingangsspannung für die angeschlossenen Geräte.
- Wenn ein Gerät über die USB-Buchse **2** geladen wird, leuchtet die LED-Anzeigeleuchte **5** rot.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keine Flüssigkeiten oder Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen.
- Reinigen Sie nur die Außenbereiche des Produktes mit einem weichen, trockenen Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



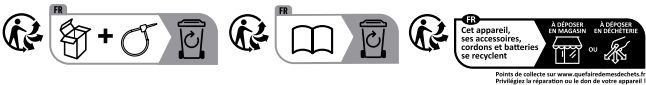
Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammelrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 446804_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz






Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

List of pictograms used	Page 19
Introduction	Page 19
Intended use.....	Page 20
Scope of delivery.....	Page 20
Parts description.....	Page 20
Technical data.....	Page 21
Safety instructions	Page 22
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries.....	Page 23
Before use	Page 24
Operation	Page 24
Charging the torch.....	Page 24
Initial use.....	Page 25
Using the car adapter.....	Page 25
Using the power bank.....	Page 25
Cleaning and care	Page 26
Disposal	Page 26
Warranty	Page 27
Warranty claim procedure.....	Page 28
Service.....	Page 29

List of pictograms used

	Read user manual before use
	Direct current/voltage
W	Watt (effective power)
	Degree of protection
	USB connection symbol
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use

LED torch with power bank

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is not intended for use as indoor lighting and is only intended for private household use. The car adapter can be used in a normal car socket that provides the rating given under "Technical Data". Any modifications to the product are considered improper use and may result in considerable hazards. The manufacturer assumes no liability for damages arising from improper use. This product is not intended for commercial use.

Not suitable for ordinary lighting in household room illumination.

● Scope of delivery

- 1 LED torch with power bank
- 1 USB charging cable
- 1 Car adapter
- 1 Instructions for use

● Parts description

- 1 Focus ring
- 2 USB socket
- 3 Type C USB socket
- 4 Torch
- 5 LED indicator light
- 6 Cover
- 7 ON/OFF button
- 8 Car adapter
- 9 LED indicator light
- 10 USB charging cable

● Technical data

Torch:

Battery: 1 x 18650 lithium ion rechargeable battery with 2200 mAh (included, only for HG09042)


Powerbank output: usable capacity 400 mAh (5V $\overline{=}$ /2.1 A)


LED: 3 W Osram P8

3 lighting modes: 100%, 50%, SOS

Luminous flux: approx. 120 Lumen

Degree of

Protection: IP44 (While charging or when using as a power bank: Use only in indoor areas. The LED torch is only splash-proof with the cover  attached to it (IP44)).

Protection class: Class III/

USB port:

Input: 5V $\overline{=}$, 1 A

Output: 5V $\overline{=}$, max 2.1 A

Car adapter:


Model no.: S-41807CC

Input: 12V

Output: 5V $\overline{=}$, 1 A

Built-in fuse: 2 A, 250V, 5 x 20 mm

Note: AC power adapter is not included. Use only SELV power supply of maximum working output voltage 5V $\overline{=}$, (U_{out}) 1 A.

The car adapter  can only be used to charge the LED torch.

Risk Group 2





CAUTION! Possibly hazardous optical radiation emitted from this product. Do not stare at operating lamp. Maybe harmful to the eye.

Product tested against EN 62471



Safety instructions


PLEASE READ THE INSTRUCTIONS PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! IF PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY, INCLUDE ALL DOCUMENTS!

-  **⚠ WARNING!** This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or knowledge, as long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.
- Do not use the product and/or the USB charging cable if they are damaged.
- Protect the product from moisture and humidity. Never immerse the product in water or other liquids!
- The light bulb is not replaceable.
- If the light bulb fails at the end of its life, the entire product must be replaced.
- Do not look into the LED from a close distance during operation.
- Do not look at the LED with an optical instrument (e.g. magnifier).
- The LED torch is only splash-proof with the cover  attached to it (IP44).

- Make sure before use that the required current corresponds to that stated in the chapter “Technical data.”
- Fully charge the battery before storage. If you want to store the product for longer than 3 months, fully charge the battery every 3 months.
- Do not drop, tamper, disassemble or attempt to repair the product by yourself.
- Do not expose the product to fire or any heat source.
- Do not dispose the product in your household waste.
- Before charging:
 - Refer to the user manual of your specific USB device for the manufacturer’s required charging amperage.
 - Use a suitable charging cable for your USB device.
- Always insert the USB device in the correct direction. Failure to do so may result in damage to the USB device and to this product.





Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.

- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.






Note: Do not charge the torch  during use.

● Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

● Operation

● Charging the torch

- Before using the product: The built-in rechargeable battery must be fully charged. Make sure the product is switched off for charging.
- To charge the torch , only use power supplies with an output voltage of 5V and an output current of at least 1 A.
- Connect the USB charging cable  with the Type C USB socket  of the torch .
- Connect the other end of the USB charging cable  to a USB power supply (not included in the scope of delivery).

- During charging, the LED indicator light **5** flashes green. The LED indicator light **5** lights up green as soon as the flashlight **4** is fully charged.

● Initial use

- Push the ON/OFF button **7** per the chart below to switch the lighting mode:

Lighting mode	ON/OFF button 7 pushed
100% brightness	x 1
50% brightness	x 2
SOS signal	x 3
OFF	x 4

- Focus the beam by pulling or pushing the focus ring **1**.

● Using the car adapter

- Connect the torch **4** using the USB charging cable **10** to the car adapter **8**.
- Plug the car adapter **8** into the connection socket. The LED indicator **9** on the car adapter **8** will light up red. The torch **4** will charge.
- During charging, the LED indicator light **5** will flash green. The LED indicator light **5** will light up green as soon as the torch **4** has been fully charged.

● Using the power bank

- You can also use the charged torch **4** as a power bank. You can therefore use it as another energy source for different devices with corresponding connectors such as smartphones. Please note the required input voltages for the connected devices.
- When a device is charged via the USB socket **2**, the LED indicator light **5** lights up red.

● Cleaning and care

- Never use liquids or cleaning agents, as these will damage the product.
- Clean the product on the outside only with a soft, dry cloth.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



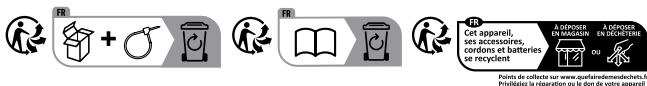
Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 446804_2307) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland







Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

CE IP44

Liste des pictogrammes utilisés	Page 31
Introduction	Page 31
Utilisation conforme aux prescriptions	Page 32
Contenu de l'emballage	Page 32
Description des pièces	Page 32
Données techniques	Page 33
Consignes de sécurité	Page 34
Consignes de sécurité relatives aux piles/ aux piles rechargeables	Page 35
Avant la mise en service	Page 36
Fonctionnement	Page 37
Recharger la lampe de poche	Page 37
Description de l'utilisation	Page 37
Utilisation de l'adaptateur allume-cigare	Page 38
Utilisation comme accu de secours	Page 38
Nettoyage et entretien	Page 38
Mise au rebut	Page 38
Garantie	Page 40
Faire valoir sa garantie	Page 43
Service après-vente	Page 43

Liste des pictogrammes utilisés

	Lisez les instructions du mode d'emploi avant l'utilisation
	Courant continu/tension continue
W	Watt (puissance active)
	Indice de protection
	Symbole de raccordement USB
CE	La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.
 	Instructions de sécurité Instructions de manipulation

Lampe de poche à led avec batterie externe powerbank

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Le produit n'est pas destiné à être utilisé comme éclairage de locaux et doit être utilisé seulement pour un usage domestique. L'adaptateur allume-cigare peut être utilisé dans une prise de voiture normale qui offre une tension indiquée au chapitre « Données techniques ». Des modifications au produit sont considérées comme une utilisation illicite et peuvent provoquer des dangers considérables. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation à des fins commerciales.

Inapproprié pour un éclairage normal dans une pièce.

● Contenu de l'emballage


- 1 Lampe de poche à led avec batterie externe powerbank
- 1 Câble de charge USB
- 1 Adaptateur allume-cigare
- 1 Mode d'emploi

● Description des pièces

- 1 Bague de focalisation
- 2 Prise USB
- 3 Prise USB type C
- 4 Lampe de poche
- 5 Voyant de contrôle LED
- 6 Couvercle
- 7 Touche MARCHE/ARRÊT
- 8 Adaptateur allume-cigare
- 9 Voyant de contrôle LED
- 10 Câble de charge USB

● Données techniques

Lampe de poche :

- Accu : 1 x accu 18650 lithium-ion rechargeable avec 2200 mAh (compris dans le contenu de l'emballage, seulement pour HG09042)
- Batterie powerbank : capacité utile 400 mAh (5V $\overline{=}$ /2,1 A)
- LED : 3 W Osram P8
- 3 modes d'éclairage : 100%, 50%, SOS
- Flux lumineux : env. 120 lumens
- Indice de protection : IP44 (pendant le processus de recharge ou lors de l'utilisation en tant qu'accu de secours : à utiliser uniquement à l'intérieur de locaux. La lampe de poche LED n'est protégée contre les projections d'eau (IP44) qu'avec le cache 6 en place.)
- Classe de protection : classe III/

Ports USB :

- Entrée : 5V $\overline{=}$, 1 A
- Sortie : 5V $\overline{=}$, 2,1 A maxi

Adaptateur allume-cigare :

- Modèle n° : S-41807CC
- Entrée : 12V $\overline{=}$
- Sortie : 5V $\overline{=}$, 1 A
- Fusible intégré : 2 A, 250 V, 5 x 20 mm

Remarque : L'adaptateur secteur n'est pas fourni. Utilisez exclusivement l'alimentation électrique SELV avec une puissance maximale de sortie de 5V $\overline{=}$ (Uout) 1 A. L'adaptateur automobile 8 ne doit être utilisé que pour la recharge de la lampe de poche LED.

Groupe de risque 2




PRUDENCE ! Des rayonnements optiques dangereux peuvent être émis par ce produit. Ne pas regarder dans le faisceau. Cela peut être dangereux pour les yeux.


Produit testé selon EN 62471



Consignes de sécurité


LISEZ LES INSTRUCTIONS DU MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION ! VEUILLEZ CONSERVER SOIGNEUSEMENT LE MODE D'EMPLOI ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

-  **⚠ AVERTISSEMENT !** Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques liés à son utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Ne laissez pas les enfants nettoyer ou entretenir le produit sans surveillance.
- N'utilisez pas le produit et/ou le câble de charge USB, s'il(s) est/sont endommagé(s).
- Protégez le produit contre l'humidité et contre toute condition humide. Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ou tout autre liquide !
- La diode n'est pas remplaçable.
- Si la diode ne fonctionne plus à la fin de sa durée d'utilisation, le produit doit être remplacé dans son ensemble.
- Ne regardez pas l'éclairage à LED durant l'utilisation de proximité.

- Ne regardez pas la diode LED avec un instrument optique (p. ex. une loupe).
- La lampe de poche LED n'est protégée contre les projections d'eau (IP44) qu'avec le cache  en place.
- Vérifiez avant utilisation que l'intensité électrique nécessaire correspond à l'intensité spécifiée dans le chapitre «Données techniques».
- Chargez complètement la batterie avant le stockage. Si vous souhaitez entreposer le produit pendant plus de 3 mois, chargez complètement la batterie tous les 3 mois.
- Ne laissez pas tomber le produit. Ne démontez pas le produit et n'effectuez aucune modification ; n'essayez pas de le réparer par vous-même.
- N'exposez pas le produit à un feu ou à d'autres sources de chaleur.
- Ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères.
- Avant le processus de recharge :
 - En ce qui concerne la charge, vérifiez l'intensité électrique nécessaire de votre appareil USB indiquée dans le mode d'emploi du fabricant.
 - Utilisez un câble de charge adapté à votre appareil USB.
- Raccordez toujours correctement l'appareil USB dans le bon sens. Le non-respect de cet avertissement peut conduire à des dégâts matériels sur l'appareil USB et le produit.



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION ! Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau.

Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Ce produit contient une pile rechargeable ne pouvant pas être remplacée par l'utilisateur. Le démontage ou le remplacement de la pile rechargeable doit uniquement être effectué par le fabricant, son service après-vente ou une personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir toute mise en danger. Lors de la mise au rebut, il y a lieu de rappeler que ce produit contient une pile rechargeable.

Remarque : ne rechargez pas la lampe de poche 4 pendant son utilisation.

● Avant la mise en service

Remarque : retirez tous les matériaux d'emballage du produit.

● **Fonctionnement**

● **Recharger la lampe de poche**

Avant l'utilisation du produit : l'accu intégré doit être complètement chargé. Assurez-vous que le produit est éteint avant de le mettre en charge.

- Pour recharger la lampe de poche [4], utilisez uniquement des blocs d'alimentation avec une tension de sortie de 5 V et un courant de sortie d'au moins 1 A.
- Branchez le câble de charge USB à la prise USB type C [3] de la torche [4].
- Reliez l'autre extrémité du câble de charge USB [10] à un bloc d'alimentation USB (non compris dans le contenu de l'emballage).
- Pendant la charge, le voyant LED [5] clignotera en vert. Le voyant LED [5] s'allumera en vert dès que la lampe de poche [4] est complètement chargée.

● **Description de l'utilisation**

- Afin de changer le mode de l'éclairage, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT [7] selon les informations du tableau suivant :

Mode lumineux	Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT [7]
Luminosité 100%	1 fois
Luminosité 50%	2 fois
Signal SOS	3 fois
ARRÊT	4 fois

- Effectuez la mise au point du faisceau en tirant ou en appuyant sur la bague de focalisation [1].

● Utilisation de l'adaptateur allume-cigare

- Raccordez la lampe de poche [4] via le câble USB fourni [10] à l'adaptateur allume-cigare [8].
- Branchez l'adaptateur allume-cigare [8] sur la prise du véhicule. Le voyant LED [9] du chargeur pour voiture [8] s'allumera en rouge. La lampe de poche [4] se recharge.
- Pendant le chargement, le voyant de contrôle LED [5] clignote en vert. Le voyant de contrôle LED [5] s'allume en vert, aussitôt que la lampe de poche [4] est complètement rechargée.

● Utilisation comme accu de secours

- Vous pouvez également utiliser la lampe de poche [4] chargée comme accu de secours. Vous pouvez donc l'utiliser comme source d'énergie pour différents appareils dotés d'un raccordement approprié, par exemple pour des smartphones. Observez la tension d'entrée requise pour les appareils raccordés.
- Lorsqu'un appareil est rechargé via la prise USB [2], le voyant de contrôle LED [5] s'allume en rouge.

● Nettoyage et entretien

- N'utilisez jamais de liquides et de produits de nettoyage, car ils endommageront le produit.
- Nettoyez le produit seulement à l'extérieur avec un chiffon doux et sec.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



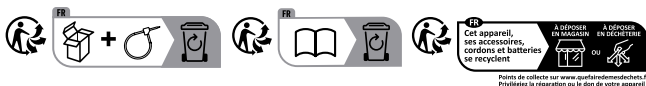
Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple

tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La période de garantie s'applique également à la batterie sur ce produit.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 446804_2307) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011






Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be

CE IP44

Overzicht gebruikte pictogrammen	Pagina 45
Inleiding	Pagina 45
Beoogd gebruik	Pagina 46
Leveringsomvang	Pagina 46
Onderdelenbeschrijving	Pagina 46
Technische gegevens	Pagina 47
Veiligheidstips	Pagina 48
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's	Pagina 49
Vóór ingebruikname	Pagina 50
Gebruik	Pagina 50
Schijnwerper opladen	Pagina 50
Eerste gebruik	Pagina 51
De auto-adapter gebruiken	Pagina 51
Als powerbank gebruiken	Pagina 52
Schoonmaken en onderhoud	Pagina 52
Afvoer	Pagina 52
Garantie	Pagina 54
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 55
Service	Pagina 55

Overzicht gebruikte pictogrammen

	Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing
	Gelijkstroom/-spanning
W	Watt (nuttig vermogen)
	Beschermingswijze
	USB-verbindingssymbool
CE	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Veiligheidsinstructies Instructies

LED-zaklamp met powerbank

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

Het product is niet bestemd om te worden gebruikt als binnenverlichting en mag alleen in privéhuishoudens gebruikt worden. De auto-oplader kan aangesloten worden op een gewone elektrische aansluiting in de auto mits de spanning daarvan overeenkomt aan hetgeen onder "Technische gegevens" is opgegeven. Veranderingen aan het product gelden als onjuist gebruik en kunnen leiden tot aanzienlijke gevaren. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade door onjuist gebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Niet geschikt voor normale ruimteverlichting binnenshuis.

● Leveringsomvang



- 1 LED-zaklamp met powerbank
- 1 USB-oplaadkabel
- 1 Auto-oplader
- 1 Gebruiksaanwijzing

● Onderdelenbeschrijving

- 1 Scherpstelring
- 2 USB-aansluiting
- 3 Type C USB-aansluiting
- 4 Schijnwerper
- 5 LED-controlelampje
- 6 Afdekking
- 7 AAN-/UIT-toets
- 8 Auto-adapter
- 9 LED-controlelampje
- 10 USB-oplaadkabel

● Technische gegevens

Schijnwerper:


Accu:	1 x 18650 herlaadbare lithium-ion-accu met 2200 mAh (meegeleverd, alleen voor HG09042)
Powerbank-vermogen:	nuttige capaciteit 400 mAh, (5 V --- /2,1 A)
LED:	3 W Osram P8
3 Lichtstanden:	100 %, 50 %, SOS
Lichtstroom:	ca. 120 lumen
Beschermingswijze:	IP44 (tijdens het opladen of bij gebruik als powerbank: Alleen binnenshuis gebruiken. De LED-schijnwerper is alleen spatwaterbestendig als de afdekking  op het product geplaatst (IP44)).
Beschermingsklasse:	Klasse III/ 

USB-poort:

Ingang:	5 V --- , 1 A
Uitgang:	5 V --- , max. 2,1 A

Auto-adapter:

Modelnr.:	S-41807CC
Ingang:	12 V ---
Uitgang:	5 V --- , 1 A
Ingebouwde zekering:	2 A, 250 V, 5 x 20 mm

Tip: AC-voedingsadapter wordt niet meegeleverd. Gebruik uitsluitend de SELV-voeding met een maximaal uitgangsvermogen van 5 V --- (Uout) 1 A. De auto-adapter  kan alleen worden gebruikt voor het opladen van de LED-zaklamp.

Risicocategorie 2




VOORZICHTIG! Dit product kan gevaarlijke lichtstraling uitzenden. Niet in de straal kijken. Dit kan de ogen beschadigen.

Product getest conform EN 62471



Veiligheidstips


LEES VOOR GEBRUIK DE GEBRUIKSAANWIJZING! GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG BEWAREN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEeft, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTEN MEE!

-  **⚠ WAARSCHUWING!** Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar alsook door personen met een lichamelijke, sensorische of geestelijke handicap of een gebrek aan ervaring en/of kennis gebruikt worden, zolang ze onder toezicht staan of over veilig gebruik van het product zijn geïnstrueerd en de daaraan verbonden risico's begrijpen. Laat kinderen niet met het product spelen. Laat kinderen het product niet zonder toezicht schoonmaken of er onderhoud aan verrichten.
- Gebruik het product en/of de USB-oplaadkabel niet als deze beschadigd zijn.
- Bescherm het product tegen (lucht-)vochtigheid. Dompel het product nooit in water of in andere vloeistoffen onder!
- De LED is niet vervangbaar.
- Als de LED aan het einde van zijn gebruiksduur niet meer werkt, moet het gehele product vervangen worden.
- Kijk, als u het product gebruikt, niet van dichtbij in de LED.
- Kijk niet met een optisch instrument (bijv. met een loep) in de LED.

- De LED-schijnwerper is alleen spatwaterbestendig als de afdekking  op het product geplaatst (IP44).
- Let er voor gebruik op dat de vereiste stroomsterkte overeenstemt met hetgeen aangegeven is in het hoofdstuk "Technische gegevens".
- Laat het product niet vallen. Bouw het product niet zelf om, demonteer het niet en probeer het niet zelf te repareren.
- Stel het product niet bloot aan vuur of andere warmtebronnen.
- Gooi het product niet weg met het gewone afval.
- Voor het opladen:
 - Controleer voor het opladen de voor uw apparaat vereiste stroomsterkte in de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.
 - Gebruik een geschikte oplaadkabel voor uw apparaat.
- Sluit het USB-apparaat altijd met de correcte polariteit aan. Volgt u deze waarschuwing niet op, dan kunnen het USB-apparaat en het product schade oplopen.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.

- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvlies vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Dit product heeft een geïntegreerde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Demontage of vervangen van de accu mag alleen door de fabrikant of diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden uitgevoerd, om gevaren te vermijden. Let er bij de afvoer op dat dit product een accu bevat.
- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.


Tip: Laad de schijnwerper  niet op als u hem gebruikt.

● Vóór ingebruikname

Tip: Pak het product helemaal uit.

● Gebruik

Schijnwerper opladen

- Voor gebruik van het product: De ingebouwde accu moet volledig opgeladen worden. Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld voor opladen.
- Gebruik voor het opladen van de schijnwerper  alleen netvoedingadapters met een uitgangsspanning van 5 V en een uitgangsstroom van minimaal 1 A.

- Sluit de USB-laadkabe **10** aan met de Type C USB-aansluiting **3** van de zaklamp **4**.
- Verbind het andere einde van de USB-oplaadkabel **10** met een USB-netvoedingadapter (niet meegeleverd).
- Tijdens opladen knippert het LED-indicatielampje **5** groen. Het LED-indicatielampje **5** gaat groen branden wanneer de zaklamp **4** volledig is opgeladen.

● Eerste gebruik

- Druk om van lichtstand te wisselen volgens onderstaande tabel op de AAN-/UIT-toets:

Functie	AAN-/UIT-toets 7
100% lichtsterkte	x 1
50% lichtsterkte	x 2
SOS-signaal	x 3
UIT	x 4

- Stel de lichtstraal scherp door de scherpstelring **1** naar boven te trekken of naar beneden te duwen.

● De auto-adapter gebruiken

- Verbind de schijnwerper **4** met de meegeleverde USB-oplaadkabel **10** met de auto-adapter **8**.
- Steek de auto-adapter **8** in de elektrische aansluiting van de auto. Het LED-indicatielampje **9** op de autolader **8** gaat rood branden. De schijnwerper **4** wordt opgeladen.
- Tijdens het opladen knippert het LED-controlelampje **5** groen. Het groene LED-controlelampje **5** brandt continu groen, zodra de schijnwerper **4** volledig is opgeladen.

● Als powerbank gebruiken

U kunt de opgeladen schijnwerper **4** ook als powerbank gebruiken.

- Zo kunt u het product gebruiken als energiebron voor verschillende apparaten met dezelfde aansluitingen, bijv. voor smartphones. Controleer wel of de geleverde spanning overeenkomt met die welke voor de aangesloten apparaten vereist zijn.
- Als een apparaat via de USB-bus **2** wordt opgeladen, brandt het LED-controlelampje **5** rood.

● Schoonmaken en onderhoud

- Gebruik geen vloeistoffen of schoonmaakmiddelen omdat deze het product beschadigen.
- Maak alleen de buitenkant van het product schoon met een zachte, droge doek.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantiEVERLENING niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Bij dit product geldt de garantieperiode ook voor de oplaadbare batterij.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 446804_2307) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011






Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44

Lista używanych piktogramów	Strona 57
Wstęp	Strona 57
Przeznaczenie	Strona 58
Zakres dostawy	Strona 58
Opis części	Strona 58
Dane techniczne	Strona 59
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	Strona 60
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/ akumulatorów	Strona 61
Przed użyciem	Strona 62
Użytkowanie	Strona 62
Ładowanie latarki	Strona 62
Pierwsze użycie	Strona 63
Używanie przejściówki samochodowej	Strona 63
Używanie power banku	Strona 64
Czyszczenie i konserwacja	Strona 64
Utylizacja	Strona 64
Gwarancja	Strona 66
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 67
Serwis	Strona 68

Lista używanych piktogramów

	Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi
	Prąd stały/napięcie stałe
W	Wat (moc czynna)
	Typ ochrony
	Symbol połączenia USB
CE	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania

Latarka LED z powerbankiem

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Przeznaczenie

Produkt nie jest przeznaczony do użytku jako oświetlenie wewnętrzne i może być używany tylko w prywatnych domach. Przejściówka samochodowa może być używana w typowym gniazdku samochodowym o takim napięciu, jakie podano w akapicie „Dane techniczne”. Modyfikacje produktu są traktowane jako niewłaściwe użytkowanie i mogą powodować poważne zagrożenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń w gospodarstwie domowym.

● Zakres dostawy


- 1 Latarka LED z powerbankiem
- 1 Kabel do ładowania USB
- 1 Przejściówka samochodowa
- 1 Instrukcja obsługi

● Opis części

- 1 Pierścień ostrości
- 2 Gniazdo USB
- 3 Gniazdo USB Type C
- 4 Latarka
- 5 Kontrolka LED
- 6 Pokrywa
- 7 Przycisk wł./wyt.
- 8 Przejściówka samochodowa
- 9 Kontrolka LED
- 10 Kabel do ładowania USB

● Dane techniczne

Latarka:


Akumulator:	1 x akumulator litowo-jonowy 18650 z 2200 mAh (w zestawie, tylko dla HG09042)
Moc Powerbank:	pojemność użytkowa 400 mAh, (5V $\overline{=}$ /2,1 A)
LED:	3 W Osram P8
3 tryby świecenia:	100%, 50%, SOS
Strumień świetlny:	ok. 120 lumenów
Typ ochrony:	IP44 (podczas ładowania lub gdy produkt jest używany jako power bank: Używać wyłącznie w pomieszczeniach. Latarka LED jest bryzgoszczelna (IP44) tylko z założoną osłoną).
Stopień ochrony:	Klasa III/ 

Port USB:

Wejście:	5V $\overline{=}$, 1 A
Wyjście:	5V $\overline{=}$, max 2,1 A

Przełącznik samochodowa:

Nr modelu:	S-41807CC
Wejście:	12V $\overline{=}$
Wyjście:	5V $\overline{=}$, 1 A
Zintegrowany bezpiecznik:	2 A, 250 V, 5 x 20 mm

Rada: Adapter prądu zmiennego nie jest dostarczony. Stosować jedynie zasilanie SELV o maksymalnej mocy wyjściowej wynoszącej 5V $\overline{=}$ (Uout) 1 A. Adapter samochodowy  może być używany wyłącznie do ładowania latarki LED.

Grupa ryzyka 2




OSTROŻNIE! Produkt może generować niebezpieczne promieniowanie optyczne. Nie patrzeć bezpośrednio w strumień światła. To może być szkodliwe dla oczu.

Produkt przetestowany wg normy EN 62471



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa


**PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI!
NALEŻY BEZPIECZNIE PRZECHOWYWAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI!
PRZEKAZUJĄC PRODUKT INNYM OSOBOM, NALEŻY DOŁĄCZYĆ
DO NIEGO PEŁNĄ DOKUMENTACJĘ!**

-  **⚠ OSTRZEŻENIE!** Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo braku doświadczenia i wiedzy o ile są nadzorowane lub pouczone o bezpiecznym użyciu produktu i wynikających z niego zagrożeniach. Nie pozwalać dzieciom na bawienie się produktem. Nie pozwalać dzieciom czyścić ani konserwować produktu bez nadzoru.
- Nie używać produktu i / lub kabla ładującego USB, jeśli są one uszkodzone.
- Chronić produkt przed wilgocią i wilgotnym powietrzem. Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach!
- Źródło światła jest niewymienne.
- Jeśli po upływie okresu użytkowania źródło światła przestanie działać, to należy wymienić cały produkt.
- Podczas użytkowania nie należy patrzeć w diody LED.


- Nie patrzeć w diody LED za pomocą przyrządu optycznego (np. lupy).
- Latarka LED jest bryzgoszczelna (IP44) tylko z założoną pokrywą.
- Przed użyciem upewnić się, że wymagany poziom prądu jest taki sam jak podano w akapicie „Dane techniczne”.
- Nie upuszczać produktu. Nie należy modyfikować lub demontować produktu ani nie próbować samodzielnego naprawiania.
- Nie wystawiać produktu na działanie ognia ani innych źródeł ciepła.
- Nie wyrzucać produktu z odpadkami domowymi.
- Przed ładowaniem:
 - Zapoznać się z instrukcją obsługi danego urządzenia odnośnie wymaganego przez producenta prądu ładowania.
 - Dobrać odpowiedni kabel do ładowania urządzenia.
- Zawsze podłączać prawidłowo urządzenie USB. Nieprzestrzeżenie tego ostrzeżenia może spowodować uszkodzenie urządzenia USB i produktu.




Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- Produkt posiada wbudowany akumulator, który nie może być wymieniony przez użytkownika. Rozmontowanie lub wymiana akumulatora mogą być dokonane wyłącznie przez producenta lub w jego punkcie obsługi klienta lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec zagrożeniom. Przy utylizacji należy zwrócić uwagę na to, że produkt zawiera akumulator.
- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.

Rada: Latarki  nie wolno ładować podczas używania.

● Przed użyciem

Rada: Usunąć z produktu wszelkie materiały pakunkowe.

● Użytkowanie

● Ładowanie latarki

- Przed użyciem produktu: Należy całkowicie naładować zintegrowany akumulator. Przed ładowaniem upewnij się, że produkt jest wyłączony.

- Do ładowania latarki [4] należy stosować wyłącznie zasilacz o napięciu wyjściowym 5V oraz prądzie wyjściowym co najmniej 1 A.
- Podłącz kabel ładowania USB [10] do gniazda USB Type C [3] latarki [4].
- Drugi koniec kabla ładowania USB [10] podłączyć do zasilacza USB (nie zawarto w dostawie).
- Podczas ładowania, światło wskaźnika LED [5] świeci zielonym światłem. Światło wskaźnika LED [5] świeci zielonym światłem, po pełnym naładowania latarki [4].

● Pierwsze użycie

- Nacisnąć przycisk wł./wył. zgodnie z poniższą tabelą, aby zmienić tryb świecenia:

Funkcja	Przycisk wł./wył. [7]
100 % jasności	x 1
50 % jasności	x 2
Sygnał SOS	x 3
Wyłączona	x 4

- Wiązkę światła można wyostrzyć, wysuwając lub wsuwając pierścień ostrości [1].

● Używanie przejściówki samochodowej

- Podłączyć latarkę [4] do przejściówki samochodowej [8] za pomocą dostarczonego kabla USB [10].
- Podłączyć przejściówkę samochodową [8] do gniazda. Wskaźnik LED [9] ładowarki samochodowej [8] zaświeci czerwonym światłem. Latarka [4] będzie się ładować.
- Podczas ładowania kontrolka LED [5] miga na zielono. Kontrolka LED [5] zmieni kolor na zielony, gdy latarka [4] będzie w pełni naładowana.

● **Używanie power banku**

- Z naładowanej latarki [4] można również korzystać jak z power banku. Może być zatem używana jako źródło energii dla różnych urządzeń posiadających odpowiednie złącze, np. dla smartfonów. Zwrócić uwagę na wymagane napięcia wejściowe podłączanego urządzenia.
- Gdy urządzenie jest ładowane przez gniazdo USB [2], kontrolka LED [5] świeci na czerwono.

● **Czyszczenie i konserwacja**

- Nie należy używać płynów ani detergentów, ponieważ mogą one uszkodzić produkt.
- Przecierać tylko zewnętrzną część produktu za pomocą miękkiej, suchej ściereczki.

● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



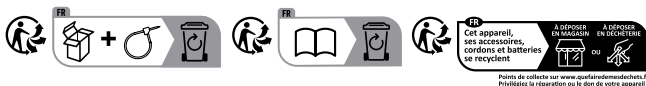
Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtują się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

W przypadku tego produktu czas gwarancji obowiązuje również dla akumulatora.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 446804_2307) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na graverunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL Serwis Polska







Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

CE IP44

Seznam použitých piktogramů	Strana 70
Úvod	Strana 70
Použití v souladu s určením	Strana 71
Rozsah dodávky	Strana 71
Popis dílů	Strana 71
Technické údaje	Strana 72
Bezpečnostní pokyny	Strana 73
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 74
Před použitím	Strana 75
Provoz	Strana 75
Nabíjení kapesní svítilny	Strana 75
První použití	Strana 76
Použití automobilového adaptéru	Strana 76
Použití jako power banky	Strana 76
Čistění a péče	Strana 77
Zlikvidování	Strana 77
Záruka	Strana 78
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 79
Servis	Strana 79

Seznam použitých piktogramů

	Před použitím si přečtěte návod k obsluze
	Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí
W	Watt (činný výkon)
	Druh krytí
	Symbol spojení USB
CE	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.
 	Bezpečnostní upozornění Instrukce

Kapesní led svítlna s powerbankou

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití v souladu s určením

Výrobek není určen pro použití jako osvětlení interiéru a smí být použit pouze v domácnostech. Automobilový adaptér lze použít v normální automobilní zásuvce, která odpovídá síťovému napětí, uvedenému v části „Technické údaje“. Úpravy výrobku jsou považovány za nesprávné použití a mohou vést ke značnému nebezpečí. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím. Výrobek není určen k živnostenskému používání.

Není vhodný pro běžné pokojové osvětlení v domácnosti.

● Rozsah dodávky


- 1 Kapesní LED svítilna s powerbankou
- 1 Nabíjecí kabel USB
- 1 Automobilový adaptér
- 1 Návod k použití

● Popis dílů

- 1 Kroužek ostření
- 2 Zásuvka USB
- 3 Zásuvka USB Type C
- 4 Kapesní svítilna
- 5 Kontrolka LED
- 6 Kryt
- 7 Tlačítko ZAP/VYP
- 8 Automobilový adaptér
- 9 Kontrolka LED
- 10 Nabíjecí kabel USB

● Technické údaje

Kapesní svítilna:

Akumulátor:	1 x 18650 dobíjecí lithium-iontový akumulátor s 2200 mAh (součást dodávky, jen pro HG09042)
Výkon powerbanky:	Využitelná kapacita 400 mAh, (5 V $\overline{=}$ /2,1 A)
LED dioda:	3 W Osram P8
3 světelné režimy:	100 %, 50 %, SOS
Světelný tok:	cca. 120 lumenů
Systém ochrany:	IP44 (při nabíjení nebo při použití jako power banky: Používat jen ve vnitřních prostorách. LED kapesní svítilna je odolná proti stříkající vodě pouze s nasazeným krytem 6 (IP44)).
Ochranná třída:	Třída III/ 

USB port

Vstup:	5 V $\overline{=}$, 1 A
Výstup:	5 V $\overline{=}$, max 2,1 A

Automobilový adaptér:

Model č.:	S-41807CC
Vstup:	12 V $\overline{=}$
Výstup:	5 V $\overline{=}$, 1 A
Integrovaná pojistka:	2 A, 250 V, 5 x 20 mm

Upozornění: Napájecí adaptér není součástí balení. Použijte napájení proudem jen s SELV s maximálním výstupním výkonem 5 V $\overline{=}$ (U výstup) 1 A. Adaptérem do auta 8 lze nabít pouze LED svítilnu.

Riziková skupina 2




OPATRNĚ! Z tohoto výrobku mohou vycházet nebezpečná optická záření. Nedívejte se do paprsku. To by mohlo být škodlivé pro zrak.

Výrobek testován podle EN 62471



Bezpečnostní pokyny


PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ! NÁVOD K POUŽITÍ PROSÍM PEČLIVĚ UCHOVAT! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, PŘEDEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!

-  **VAROVÁNÍ!** Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika. Nenechte děti hrát si s výrobkem. Nenechávejte děti bez dozoru čistit nebo udržovat výrobek.
- Nepoužívejte výrobek a/nebo nabíjecí kabel USB, pokud jsou poškozeny.
- Chraňte výrobek před vlhkostí a vzdušnou vlhkostí. Nikdy neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin!
- Svítidlo není výměnné.
- Když svítidlo na konci své životnosti už nefunguje, musí být vyměněn celý výrobek.
- Nedívejte se při používání zblízka do LED.
- Nedívejte se do LED optickým přístrojem (např. lupou).
- LED kapesní svítlna je odolná proti stříkající vodě (IP44) pouze s nasazeným krytem **6**.

- Dbejte před použitím na to, aby se potřebná intenzita proudu požadavek shodovala s údaji v kapitole „Technické údaje“.
- Nenechte výrobek spadnout. Neměňte výrobek, nerozkládejte ho a nesnažte se ho sami opravovat.
- Nevystavujte výrobek přímému ohni nebo jiným zdrojům tepla.
- Výrobek nelikvidujte v komunálním odpadu.
- Před procesem nabíjení:
- Zkontrolujte intenzitu proudu potřebnou pro nabíjení vašeho přístroje v návodu výrobce.
- Pro svůj přístroj použijte vhodný nabíjecí kabel.
- Připojte přístroj USB vždy správně nasměrovaný. Nedodržení tohoto varování může vést k poškození USB přístroje a výrobku.




Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.

- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže uživatel vyměnit. Demontáž nebo výměnu akumulátorů smí provádět jen výrobce, servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možným ohrožením. Při likvidaci je třeba poukázat na to, že výrobek obsahuje akumulátory.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!

Upozornění: Nenabíjejte kapesní svítilnu [4] během používání.

● Před použitím

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

● Provoz

● Nabíjení kapesní svítilny

- Před použitím výrobku: Integrovaný akumulátor musí být plně nabitý. Před nabíjením zkontrolujte, zda je výrobek vypnutý.
- Pro nabíjení kapesní svítilny [4] používejte pouze síťové zdroje, které mají výstupní napětí 5V a výstupní proud alespoň 1 A.
- Připojte USB nabíjecí kabel [10] k zásuvce USB Type C [3] svítilny [4].
- Spojte druhý konec USB nabíjecího kabelu s USB síťovým zdrojem (není součástí dodávky).
- Během nabíjení indikátor [5] bliká zeleně. Indikátor [5] se rozsvítí zeleně, jakmile bude svítilna [4] zcela nabitá.

● První použití

- Pro změnu světelného režimu tiskněte tlačítko ZAP/VYP **7** podle následující tabulky:

Funkce	Tlačítko ZAP/VYP 7
100% jas	x 1
50% jas	x 2
Signál SOS	x 3
VYPNUTO	x 4

- Soustředte světelný paprsek tak, že vytáhnete resp. přitlačíte zaostřovací kroužek **1**.

● Použití automobilového adaptéru

- Spojte kapesní svítilnu **4** přes dodaný kabel USB a automobilovým adaptérem **8**.
- Připojte automobilový adaptér **8** na zástrčkový konektor. Indikátor **9** na nabíječce do auta **8** se rozsvítí červeně. Kapesní svítilna **4** se nabíjí.
- Během nabíjení kontrolka LED **5** bliká zeleně. Kontrolka LED **5** svítí zeleně, jakmile je kapesní svítilna **4** plně nabita.

● Použití jako power banky

- Nabitou kapesní svítilnu **4** můžete použít i jako power banku. Tak ji lze využít jako zdroj energie pro různá zařízení s odpovídajícím připojením například pro chytré telefony. Dejte pozor na požadované vstupní napětí pro připojená zařízení.
- Pokud se přístroj nabíjí přes zásuvky USB **2**, svítí kontrolka LED **5** červeně.

● Čištění a péče

- Nepoužívejte žádné kapaliny nebo čisticí prostředky, protože ty by mohly výrobek poškodit.
- Čistěte jen venkovní oblasti výrobku jemnou, suchou utěrkou.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Points de collecte sur www.quefairendesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterii/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 446804_2307) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

CZ Servis Česká republika







Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

CE IP44

Zoznam použitých piktogramov	Strana 81
Úvod	Strana 81
Používanie v súlade s určením	Strana 82
Rozsah dodávky	Strana 82
Popis súčiastok	Strana 82
Technické údaje	Strana 83
Bezpečnostné upozornenia	Strana 84
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/ akumulátorových batérií	Strana 85
Príprava produktu na použitie	Strana 86
Prevádzka	Strana 86
Nabitie vreckovej lampy	Strana 86
Prvé použitie	Strana 87
Použitie adaptéra do auta	Strana 87
Použitie ako externá nabíjačka	Strana 87
Čistenie a starostlivosť	Strana 88
Likvidácia	Strana 88
Záruka	Strana 89
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 90
Servis	Strana 91

Zoznam použitých piktogramov

	Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu
	Jednosmerný prúd / napätie
W	Watty (účinný výkon)
	Druh krytia
	Symbol USB pripojenia
CE	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
 	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

Vreckové svietidlo LED s externou nabíjačkou

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určením

Produkt nie je určený ako osvetlenie interiéru a smie sa používať len v súkromných domácnostiach. Adaptér do auta sa dá použiť v normálnej zásuvke do auta, ktorá zodpovedá sieťovému napätiu uvedenému v časti „Technické údaje“. Zmeny produktu sa považujú za nesprávne použitie a môžu viesť k vzniku nebezpečenstva. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neodborným používaním. Produkt nie je určený na priemyselné použitie.

Nevhodné na normálne osvetlenie miestnosti v domácnosti.

● Rozsah dodávky



- 1 Vreckové svietidlo LED s externou nabíjačkou
- 1 Napájací kábel USB
- 1 Adaptér do auta
- 1 Návod na používanie

● Popis súčiastok

- 1 Regulačný prstenec
- 2 Zásuvka USB
- 3 Zásuvka USB typu C
- 4 Vrecková lampa
- 5 Kontrolka LED
- 6 Kryt
- 7 Vypínač
- 8 Adaptér do auta
- 9 Kontrolka LED
- 10 Napájací kábel USB

● Technické údaje

Vrecková baterka:


Batéria:	1 x 18650 nabíjateľná lítiovo-iónová batéria s 2200 mAh (dodáva sa s produktom, iba pre HG09042)
Výkon powerbanky:	Využitelná kapacita 400 mAh (5V $\overline{=}$ /2,1 A)
LED:	3 W Osram P8
3 svetelné režimy:	100 %, 50 %, SOS
Svetelný tok:	cca 120 lúmenov
Krytie:	IP44 (počas nabíjania alebo pri používaní externej nabíjačky: Používať iba vo vnútorných priestoroch. Vrecková lampička LED má kryt  , ktorý ju chráni pred striekajúcou vodou (IP44)).
Trieda ochrany:	Trieda III/ 

Port USB:

Vstup:	5V $\overline{=}$, 1 A
Výstup:	5V $\overline{=}$, max 2,1 A

Adaptér do auta:

Č. modelu:	S-41807CC
Vstup:	12V $\overline{=}$
Výstup:	5V $\overline{=}$, 1 A
Integrovaná poistka:	2 A, 250V, 5 x 20 mm

Upozornenie: Sieťový napájací adaptér nie je súčasťou dodávky. Používajte iba napájací zdroj SELV s maximálnym výstupným výkonom 5V $\overline{=}$ (U_{out}) 1 A. Adaptér do auta  je možné použiť len na nabíjanie LED svietidla.

Skupina rizika 2




POZOR! Z tohto produktu môžu unikať nebezpečné optické žiarenia. Nepozerajte sa do svetelného lúča. Môže to poškodiť váš zrak.

Produkt testovaný podľa EN 62471



Bezpečnostné upozornenia


PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU! NÁVOD NA OBSLUHU STAROSTLIVO USCHOVAJTE! KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!

-  **⚠ VÝSTRAHA!** Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom inej osoby alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev. Deti nenechávajú hrať sa s produktom. Nenechajte deti čistiť alebo ošetrovať produkt bez dozoru.
- Produkt a/alebo USB nabíjací kábel nepoužívajte, ak sú poškodené.
- Chráňte produkt pred vlhkom a vzdušnou vlhkosťou. Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín!
- Zdroj svetla sa nedá vymieňať.
- Ak zdroj svetla na konci svojej životnosti už nesvieti, musí sa vymeniť celý produkt.
- Počas používania sa nepozerajte zblízka do LED.
- Nepozerajte sa do LED pomocou optického prístroja (napr. lupa).
- Vrecková lampa LED je chránená pred striekajúcou vodou (IP44), iba ak sa používa spolu s krytom .

- Pred použitím dbajte na to, aby požadovaná prúdová hodnota zodpovedala hodnote uvedenej v kapitole „Technické údaje“.
- Produkt nenechajte spadnúť. Produkt nemodifikujte, nerozoberajte a nepokúšajte sa ho opravovať sami.
- Produkt nevystavujte ohňu alebo iným zdrojom tepla.
- Produkt nelikvidujte v komunálnom odpade.
- Pred nabíjaním:
 - Skontrolujte prúd potrebný pre nabíjanie vášho prístroja v návode na obsluhu od výrobcu.
 - Pre váš prístroj použite vhodný nabíjací kábel.
- USB prístroj pripojte vždy správne nasmerovaný. Nedodržanie tejto výstrahy môže viesť k vecným škodám na USB prístroji a na produkte.





Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.

- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- Tento produkt obsahuje zabudovanú akumulátorovú batériu, ktorú nemôže vymeniť používateľ. Vybratie alebo výmenu akumulátorovej batérie smie vykonať iba výrobca alebo jeho zákaznícka služba alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k ohrozeniu. Pri likvidácii je potrebné poukázať na to, že tento produkt obsahuje akumulátorovú batériu.
- V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.






Upozornenie: Vreckovú lampu  nenabíjajte počas nosenia.

● Príprava produktu na použitie

Upozornenie: Odstráňte celý obalový materiál z produktu.

● Prevádzka

● Nabitie vreckovej lampy

- Pred použitím produktu: Integrované nabíjateľné batérie musia byť úplne nabité. Uistite sa, že je výrobok vypnutý na nabíjanie.
- Na nabitie vreckovej lampy  používajte iba napájacie zdroje s výstupným napätím 5V a výstupným prúdom 1 A.
- Pripojte nabíjací kábel USB  k zásuvke USB typu C  baterky .
- Druhý koniec nabíjacieho kábla USB  zapojte do napájacieho adaptéra USB (nedodáva sa).

- Počas nabíjania bliká LED indikátor [5] zelenou farbou. LED indikátor [5] sa rozsvieti zelenou farbou, keď sa svetidlo [4] úplne nabije.

● Prvé použitie

- Na prepínanie svetelných režimov stlačíte vypínač [7] podľa nasledujúcej tabuľky:

Funkcia	Stlačte tlačidlo ZAP/VYP [7]
100 % jas	x 1
50 % jas	x 2
SOS signál	x 3
VYP.	x 4

- Lúč svetla zaostríte tak, že regulačný prsteneč [1] mierne vytiahnete, prípadne zatlačíte.

● Použitie adaptéra do auta

- Spojte vreckovú lampu [4] pomocou dodaného kábla USB [10] s adaptérom v aute [8].
- Adaptér v aute [8] zapojte do zásuvky. LED indikátor [9] na nabíjačke do auta [8] sa rozsvieti červenou farbou. Vrecková lampička [4] sa nabíja.
- Kontrolka LED [5] bliká počas nabíjania na zeleno. Kontrolka LED [5] svieti na zeleno, keď je vrecková lampička [4] úplne nabitá.

● Použitie ako externá nabíjačka

- Nabitú vreckovú lampu [4] môžete použiť aj ako externú nabíjačku. Môžete ju použiť ako zdroj energie pre rôzne prístroje s príslušnými konektormi, napr. pre smartfóny. Rešpektujte požadované vstupné napätie pripojených prístrojov.

- Keď sa prístroj nabíja pomocou zdieľky USB [2], svieti kontrola LED [5] červenou farbou.

● Čistenie a starostlivosť

- Nepoužívajte žiadne tekutiny alebo čistiace prostriedky, pretože môžu poškodiť produkt.
- Vyčistíte len vonkajšie časti produktu jemnou, suchou handrou.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Points de collecte sur www.qualifeinfr.com/dechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu

ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).
Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérii/akumulátorových batérii ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Pri tomto výrobku sa záručná doba vzťahuje aj na akumulátorovú batériu.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 446804_2307) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko







Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP44

Leyenda de pictogramas utilizados	Página	93
Introducción	Página	93
Uso conforme a lo previsto	Página	94
Volumen de suministro	Página	94
Descripción de piezas	Página	94
Datos técnicos	Página	95
Indicaciones de seguridad	Página	96
Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías	Página	97
Antes del uso	Página	98
Funcionamiento	Página	98
Carga de la linterna	Página	98
Primer uso	Página	99
Uso del adaptador de coche	Página	99
Uso como power bank	Página	100
Limpieza y cuidado	Página	100
Eliminación	Página	100
Garantía	Página	102
Tramitación de la garantía	Página	103
Asistencia	Página	103

Legenda de pictogramas utilizados

	Lea el manual de instrucciones antes del uso
	Corriente/tensión continua
W	Vatio (Potencia activa)
	Tipo de protección
	Símbolo de conexión USB
CE	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
 	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso

Linterna con batería externa

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● **Uso conforme a lo previsto**

El producto no ha sido diseñado para su uso como iluminación interior y solo debe ser usado en el ámbito doméstico. El adaptador de coche solo puede ser usado en una toma de coche normal que coincida con la tensión de red indicada en los "Datos técnicos". Las modificaciones en el producto se consideran como uso indebido y pueden causar importantes riesgos. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños debido a un uso incorrecto. El producto no está previsto para un uso comercial.

No es apropiado para iluminación ambiental de estancias domésticas.

● **Volumen de suministro**



- 1 Linterna con batería externa
- 1 Cable de carga USB
- 1 Adaptador de coche
- 1 Instrucciones de uso

● **Descripción de piezas**

- 1 Anillo de enfoque
- 2 Conector USB
- 3 Toma USB Tipo C
- 4 Linterna
- 5 Luz de control LED
- 6 Tapa
- 7 Botón de ENCENDIDO/APAGADO
- 8 Adaptador de coche
- 9 Luz de control LED
- 10 Cable de carga USB

● Datos técnicos

Linterna:


Batería:	1 x 18650 batería recargable de iones de litio con 2200mAh (contenido en el volumen de suministro, solo para HG09042)
Potencia de la batería externa:	capacidad útil 400mAh (5V $\overline{=}$ /2,1 A)
LED:	3W Osram P8
3 Modos de iluminación:	100%, 50%, SOS
Flujo luminoso:	aprox. 120 lúmenes
Tipo de protección:	IP44 (durante el proceso de carga o si se usa como power bank: Utilizar solo en interiores. La linterna LED es resistente a las salpicaduras de agua (IP44) solo si la tapa  está colocada).
Clase de protección:	Clase III/ 

Puerto USB:

Entrada:	5V $\overline{=}$, 1 A
Salida:	5V $\overline{=}$, máx 2,1 A

Adaptador de coche:

Nº de modelo:	S-41807CC
Entrada:	12V $\overline{=}$
Salida:	5V $\overline{=}$, 1 A
Fusible integrado:	2A, 250V, 5 x 20mm

Nota: El adaptador de alimentación de CA no está incluido. Utilice solamente la fuente de alimentación SELV con un voltaje de salida de funcionamiento máximo de 5V $\overline{=}$ (U_{salida}) 1 A. El adaptador para coche  solamente puede utilizarse para cargar la linterna LED.

Grupo de riesgo 2





¡CUIDADO! De este producto pueden emanar radiaciones ópticas peligrosas. No mirar el rayo. Esto podría ser peligroso para el ojo.

Producto probado según la EN 62471



Indicaciones de seguridad


¡LEA DETENIDAMENTE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DEL USO! ¡GUARDE CUIDADOSAMENTE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES! ¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!

-  **⚠ ¡ADVERTENCIA!** Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando estén bajo la supervisión de una persona responsable o hayan sido instruidos en el uso del aparato y conozcan los posibles riesgos. No deje que los niños jueguen con el producto. No deje que los niños realicen tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión.
- No utilice el producto y/o el cable de carga USB si están dañados.
- Proteja el producto contra la humedad. ¡Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos!
- La lámpara no es intercambiable.
- Si al final de su vida útil la lámpara no funciona, deberá cambiarse el producto por completo.
- Durante el uso, no mire muy de cerca el LED.
- No mire el LED con un instrumento óptico (p. ej. una lupa).
- La linterna LED es resistente a las salpicaduras de agua (IP44) solo si la tapa  está colocada.


- Antes de utilizarlo, asegúrese de que el voltaje requerido se corresponde con el indicado en el capítulo «Datos técnicos».
- Cargue la batería completamente antes de guardarla. Si desea almacenar el producto durante más de 3 meses, cargue la batería completamente cada 3 meses.
- No deje caer el producto. No modifique el producto, desmonte ni intente repararlo por cuenta propia.
- No exponga el producto al fuego o a otras fuentes calientes.
- No elimine el producto en la basura doméstica.
- Antes del proceso de carga:
 - Compruebe la corriente necesaria para cargar tu dispositivo USB en el manual de instrucciones del fabricante.
 - Utilice un cable de carga adecuado para su dispositivo USB.
- Conecte siempre correctamente ajustado el aparato USB. La no observancia de esta advertencia puede provocar daños materiales en el aparato USB y en el producto.



Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!
-  **¡UTILICE GANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- Este producto dispone de una batería incorporada que no puede ser reemplazada por el usuario. El desmontaje o sustitución de la batería deberá ser realizado por el fabricante, el servicio técnico u otra persona cualificada, evitando así cualquier peligro. A la hora de desechar el producto hay que tener en cuenta que este contiene una batería.
- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.

Nota: No cargue la linterna  si se está usando.

● Antes del uso

Nota: Retire por completo el material de embalaje del producto.

● Funcionamiento

● Carga de la linterna

- Antes de usar el producto: La batería integrada debe cargarse completamente. Asegúrese de que el producto está apagado para cargar.

- Para cargar la linterna [4], utilice solo fuentes de alimentación con tensión de salida de 5 V y una corriente de salida de mínimo 1 A.
- Conecte el cable de carga USB [10] con la toma USB Tipo C [3] de la linterna [4].
- Conecte el otro extremo del cable de carga USB [10] a una fuente de alimentación USB (no contenido en el volumen de suministro).
- Durante la carga, el indicador luminoso de LED [5] parpadea en verde. El indicador luminoso de LED [5] se enciende en verde tan pronto como la linterna [4] está completamente cargada.

● Primer uso

- Pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO [7] conforme a la tabla siguiente para cambiar el modo de iluminación:

Modo de luz	Pulsar el botón de ENCENDIDO/APAGADO [7]
100 % Luminosidad	x 1
50 % Luminosidad	x 2
Señal SOS	x 3
APAGADO	x 4

- Enfoque el haz luminoso sacando o presionando el anillo de enfoque [1].

● Uso del adaptador de coche

- Conecte la linterna [4] mediante el cable USB suministrado [10] al adaptador de coche [8].
- Conecte el adaptador de coche [8] en el conector. El indicador LED [9] del cargador para automóvil [8] se iluminará en rojo. La linterna [4] se está cargando.

- Durante la carga, la luz de control LED [5] se ilumina de color verde. La luz de control LED [5] se ilumina de color verde, una vez se haya cargado la linterna [4] por completo.

● **Uso como power bank**

- Puede utilizar la linterna cargada [4] como power bank. De este modo puede utilizarla como fuente de energía para distintos aparatos que tengan la conexión correspondiente, por ejemplo, para smartphones. Tenga en cuenta la tensión de entrada requerida de los aparatos conectados.
- Si se carga un aparato con el conector USB [2], la luz de control LED [5] se iluminará en rojo.

● **Limpieza y cuidado**

- No utilice líquidos o productos de limpieza que puedan dañar el producto.
- Limpie el exterior del producto sólo con un trapo suave y seco.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



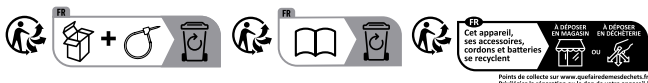
Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas según lo indicado en la directiva 2006/66/CE y en sus modificaciones. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

En este producto, el periodo de garantía también se aplica a la batería.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 446804_2307) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

Asistencia en España






Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

CE IP44

De anvendte piktogrammers legende	Side 105
Indledning	Side 105
Forskriftsmæssig anvendelse	Side 106
Leveringsomfang	Side 106
Beskrivelse af delene	Side 106
Tekniske data.....	Side 106
Sikkerhedsanvisninger	Side 108
Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer.....	Side 109
Før produktet tages i brug	Side 110
Betjening	Side 110
Opladning af lommelygten	Side 110
Første ibrugtagning	Side 110
Anvendelse af autoadapter.....	Side 111
Anvendelse som powerbank.....	Side 111
Rengøring og vedligeholdelse	Side 111
Bortskaffelse	Side 112
Garanti	Side 113
Afvikling af garantisager	Side 114
Service	Side 114

De anvendte piktogrammers legende

	Læs betjeningsvejledningen før ibrugtagning
	Jævnstrøm/-spænding
W	Watt (effekt)
	Tipo de protección
	USB tilslutningssymbol
CE	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.
 	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger

LED lommelygte med powerbank

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Produktet er ikke beregnet til indendørs rumbelysning og må kun anvendes i private husholdninger. Autoadapteren kan anvendes i et standard cigartænderstik, der i sine "Tekniske data" er i overensstemmelse med den anførte driftsspænding. Ændringer af produktet betragtes som ikke-forskriftsmæssig anvendelse og kan medføre alvorlige farer. Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar for skader som følge af forkert brug. Produktet er ikke beregnet til kommercielt brug. Ikke velegnet til normal rumbelysning i boliger.

● Leveringsomfang

- 1 LED lommelygte med powerbank
- 1 USB ladekabel
- 1 Autoadapter
- 1 Brugsanvisning

● Beskrivelse af delene

- 1 Fokusring
- 2 USB fatning
- 3 Type C USB-port
- 4 Lommelygte
- 5 LED kontrollampe
- 6 Afdækning
- 7 TIL/FRA-tast
- 8 Autoadapter
- 9 LED kontrollampe
- 10 USB ladekabel

● Tekniske data

Lommelygte:

Genopladeligt batteri:

1 x 18650 genopladeligt litium-ion batteri,
2200mAh (medfølger kun til HG09042)

Powerbank-effekt: Anvendelig kapacitet 400 mAh (5V $\overline{=}$ /2,1 A)
LED: 3 W Osram P8
3 lysfunktioner: 100 %, 50 %, SOS
Lysstrøm: ca. 120 Lumen
Tæthedsklasse: IP44 (under opladning eller ved anvendelse som powerbank: Må kun anvendes indendørs. LED lommelygten er kun stænkvandsbeskyttet (IP44) med monteret afdækning [6]).

Beskyttelsesklasse: Klasse III/⚡

USB-port:

Indgang: 5V $\overline{=}$, 1 A
Udgang: 5V $\overline{=}$, maks. 2,1 A

Autoadapter:

Model nr.: S-41807CC
Indgang: 12V $\overline{=}$
Udgang: 5V $\overline{=}$, 1 A
Indbygget sikring: 2 A, 250 V, 5 x 20 mm

Bemærk: Vekselsstrømsadapter medfølger ikke. Brug kun SELV strømforsyningen, der har en maksimal driftsudgangsspænding på 5V $\overline{=}$ (udgang) 1 A. Biladapter [8] kan kun bruges til, at oplade LED-lygten.

Risikogruppe 2




FORSIGTIG! Dette produkt kan afgive farlige optiske stråler. Kig ikke ind i lysstrålen. Dette kan beskadige øjet.

Produktet er testet iht. EN 62471



Sikkerhedsanvisninger


LÆS BETJENINGSVEJLEDNINGEN FØR IBRUGTAGNING! OPBEVAR BRUGSANVISNINGEN OMHYGGELIGT! HVIS PRODUKTET OVERLADES TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE DOKUMENTER MEDFØLGE!

-  **⚠ ADVARSEL!** Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med produktet. Børn må ikke rengøre eller vedligeholde produktet uden at være under opsyn.
- Anvend ikke produktet og/eller USB ladekablet hvis de er beskadiget.
- Beskyt produktet mod fugt og luftfugtighed. Produktet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker!
- Lyskilden kan ikke udskiftes.
- Når lyskildens levetid er udløbet, og den ikke længere fungerer, skal hele produktet udskiftes.
- Ved anvendelse må der ikke kigges ind i nærheden af LED'en.
- Kig ikke ind i LED'en med et optisk instrument (fx en lup).
- LED lommelygten er kun med påmonteret afdækning stænkvangsbeskyttet (IP44).
- Vær opmærksom på at den krævede strømstyrke stemmer overens med angivelserne i "Tekniske data".
- Tab ikke produktet. Produktet må ikke modificeres, adskilles eller forsøges repareret.
- Udsæt ikke produktet for ild eller andre varmekilder.
- Bortskaf ikke produktet med husholdningsaffaldet.


- Før opladning:
 - Kontrollér før opladning apparatets krævede strømstyrke i fabrikan-
tens brugsanvisning.
 - Anvend et egnet ladekabel til apparatet.
- Tilslut altid USB apparatet korrekt. Hvis denne advarsel ikke over-
holdes kan det medføre skader på USB apparatet og produktet.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde.
Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige
batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben
disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller
eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke
batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne
på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med
det samme med klart vand og opsøg en læge!
-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller
beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger
ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor
egnede beskyttelseshandsker.
- Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri, som ikke kan
udskiftes af brugeren. Udbygningen eller udskiftningen af det gen-
opladelige batteri, må kun foretages af producenten eller dennes

kundeservice eller en lignende kvalificeret person, for at undgå farer. Ved bortskaffelse skal der gøres opmærksom på, at dette produkt indeholder et genopladeligt batteri.

- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.

Bemærk: Oplad ikke lommelygten **4** under brug.

● Før produktet tages i brug

Bemærk: Fjern al emballage fra produktet.

● Betjening

● Opladning af lommelygten

- Før produktet tages i brug: Det indbyggede genopladelige batteri skal oplades helt. Sørg for, at produktet er slukket før det lades op.
- Ved opladning af lommelygten **4** må der kun anvendes netdele med en udgangsspænding på 5 V og en udgangsstrøm på mindst 1 A.
- Tilslut USB-ladekable **10** til Type C USB-porten **3** på lygten **4**.
- Tilslut den anden ende af USB ladekablet til en USB netdel (medfølger ikke).
- Under opladningen blinker lysindikatoren **5** grøn. Lysindikatoren **5** lyser grøn, når lommelygten **4** er ladet helt op.

● Første ibrugtagning

- Tryk på TIL/FRA-tasten **7** iht. nedenstående tabel for at skifte lysfunktion:

Funktion	Tryk på TIL/FRA-tasten 7
100% lys	x 1
50% lys	x 2
SOS-signal	x 3
FRA	x 4

- Fokuser lysstrålen ved at trække fokusringen 1 ud eller skubbe den ind.

● Anvendelse af autoadapter

- Tilslut lommelygten 4 med det medfølgende USB kabel 10 til autoadapteren 8.
- Stik autoadapteren 8 ind i cigartænderstikket. Lysindikatoren 9 på bilopladeren 8 lyser rød. Lommelygten 4 oplades.
- Under opladningen blinker LED kontrollampen 5 grønt. LED kontrollampen 5 lyser grønt når lommelygten 4 er helt opladet.

● Anvendelse som powerbank

- Den opladede lommelygte 4 kan anvendes som powerbank. Den kan anvendes som energikilde til forskellige apparater med kompatible tilslutninger, fx til smartphones. Vær opmærksom på det tilsluttede apparats indgangsspænding.
- Når et apparat oplades via USB-fatningen 2 lyser LED-kontrollampen 5 rødt.

● Rengøring og vedligeholdelse

- Anvend ikke væsker eller rengøringsmidler, da de kan beskadige produktet.
- Produktet må kun rengøres på ydersiden med en blød, tør klud.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



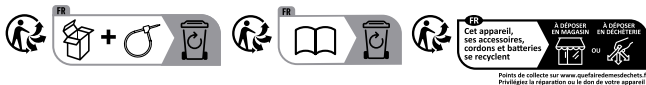
Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Defekte eller brugte batterier/akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for sær-affald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kad-mium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afleverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrol-leret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumenta-tion for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Ved dette produkt gælder garantiperioden også for batteriet.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 446804_2307) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlægelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

DK Service Danmark






Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

CE IP44

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 116
Introduzione	Pagina 116
Uso previsto	Pagina 117
Contenuto della confezione	Pagina 117
Descrizione delle parti	Pagina 117
Dati tecnici	Pagina 117
Istruzioni di sicurezza	Pagina 119
Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori	Pagina 120
Prima dell'uso	Pagina 121
Funzionamento	Pagina 121
Ricarica della torcia	Pagina 121
Primo utilizzo	Pagina 122
Uso dell'adattatore per auto	Pagina 122
Utilizzo come powerbank	Pagina 122
Pulizia e cura	Pagina 123
Smaltimento	Pagina 123
Garanzia	Pagina 124
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 125
Assistenza	Pagina 126

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso
	Tensione/corrente continua
W	Watt (potenza attiva)
	Categoria di protezione
	Icona di connessione USB
CE	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso

Torcia a led con powerbank

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● **Uso previsto**

Il prodotto non è destinato all'uso come illuminazione interna e può essere utilizzato solo in abitazioni private. L'adattatore per auto può essere utilizzato in una normale presa di corrente per auto che corrisponde alla tensione di rete specificata alla voce "Dati tecnici". Le modifiche al prodotto sono da considerarsi improprie e possono comportare notevoli rischi. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni dovuti a utilizzi non conformi. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

Non adatto per la normale illuminazione di ambienti domestici.

● **Contenuto della confezione**

- 1 Torcia a led con powerbank
- 1 Cavo di ricarica USB
- 1 Adattatore per auto
- 1 Manuale utente

● **Descrizione delle parti**

- 1 Anello di messa a fuoco
- 2 Presa USB
- 3 Presa USB tipo C
- 4 Torcia
- 5 Indicatore LED
- 6 Coperchio
- 7 Pulsante ON/OFF
- 8 Adattatore per auto
- 9 Indicatore LED
- 10 Cavo di ricarica USB

● **Dati tecnici**

Torcia elettrica:

Batteria ricaricabile: 1 batteria ricaricabile agli ioni di litio 18650 con 2200mAh (inclusa, solo per HG09042)

Prestazioni della

Powerbank:	capacità utile 400 mAh (5V $\overline{=}$ /2,1 A)
LED:	Osram P8 3 W
3 modalità luminose:	100%, 50%, SOS
Flusso luminoso:	ca. 120 lumen
Grado di protezione:	IP44 (durante la carica o in caso di uso come power bank: utilizzare solo in ambienti chiusi. La torcia a LED è resistente contro gli spruzzi d'acqua (IP44) solo con il coperchio 6 fissato).
Classe di protezione:	classe III/ \diamond

Porta USB:

Ingresso:	5V $\overline{=}$, 1 A
Uscita:	5V $\overline{=}$, max 2,1 A

Adattatore per auto:

N° del modello:	S-41807CC
Ingresso:	12V $\overline{=}$
Uscita:	5V $\overline{=}$, 1 A
Fusibile integrato:	2 A, 250V, 5 x 20 mm

Nota: Adattatore di alimentazione CA non incluso. Utilizzare solo l'alimentazione SELV con una potenza in uscita massima di 5V $\overline{=}$ (U_{out}) 1 A. L'adattatore per auto 8 può essere utilizzato esclusivamente per caricare la torcia a LED.

Gruppo di rischio 2




CAUTELA! Questo prodotto potrebbe emanare radiazioni ottiche pericolose. Non dirigere gli occhi verso il raggio. Ciò potrebbe essere dannoso per gli occhi.

Prodotto testato secondo EN 62471



Istruzioni di sicurezza


PRIMA DELL'USO LEGGERE LE ISTRUZIONI! CONSERVARE CON CURA LE ISTRUZIONI PER L'USO! SE SI CEDE IL PRODOTTO A TERZI, ACCLUDERE PARIMENTI TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

-  **⚠ AVVERTENZA!** Il prodotto può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive, oppure prive di esperienza e di conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non permettere ai bambini di pulire o riparare il prodotto senza supervisione.
- Non utilizzare il prodotto e/o il cavo di ricarica USB se sono danneggiati.
- Proteggere il prodotto dall'umidità. Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi!
- La lampada non è sostituibile.
- Se la lampada smette di funzionare alla fine della sua vita utile, l'intero prodotto deve essere sostituito.
- Non guardare il LED a distanza ravvicinata durante l'uso.
- Non guardare il LED con uno strumento ottico (ad es. una lente d'ingrandimento).
- La torcia a LED è protetta contro gli spruzzi d'acqua (IP44) solo con il coperchio fissato.
- Prima dell'uso assicurarsi che la corrente richiesta corrisponda a quella indicata nel capitolo "Dati tecnici".
- Non far cadere il prodotto. Non ricostruire, smontare o tentare di riparare il prodotto da soli.
- Non esporre il prodotto al fuoco o ad altre fonti di calore.

- Non smaltire il prodotto nei rifiuti domestici.
- Prima della ricarica:
 - Controllare la corrente necessaria per la ricarica del dispositivo nelle istruzioni per l'uso del produttore.
 - Utilizzare un cavo di ricarica adatto al dispositivo.
- Collegare sempre il dispositivo USB correttamente allineato. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare danni materiali al dispositivo USB e al prodotto.



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!



- **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Questo prodotto possiede un accumulatore integrato, il quale non può essere sostituito dall'utente. L'accumulatore può essere smontato o sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona analogamente qualificata per evitare pericoli. Al momento dello smaltimento è necessario avvertire che questo prodotto contiene un accumulatore.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.

Indicazione: non caricare la torcia **4** durante l'uso.

● Prima dell'uso

Indicazione: rimuovere tutto il materiale di imballaggio dal prodotto.

● Funzionamento

● Ricarica della torcia

- Prima di utilizzare il prodotto: la batteria ricaricabile integrata deve essere completamente carica. Assicurarsi che il prodotto sia spento per la carica.
- Per caricare la torcia **4**, utilizzare solo adattatori di alimentazione con tensione di uscita di 5V e corrente di uscita di almeno 1 A.
- Collegare il cavo di carica USB **10** con la presa USB tipo C **3** della torcia **4**.
- Collegare l'altra estremità del cavo di ricarica USB **10** a un adattatore di alimentazione USB (non incluso).
- Durante la carica, il LED **5** lampeggia in verde. Il LED **5** si accende in verde non appena la torcia **4** è completamente carica.

● Primo utilizzo

- Premere il pulsante ON/OFF [7] secondo la tabella seguente per cambiare la modalità luminosa:

Funktion	Premere il pulsante ON/OFF [7]
Luminosità al 100%	x 1
Luminosità al 50%	x 2
Segnale di SOS	x 3
OFF	x 4

- Mettere a fuoco il raggio di luce estraendo o premendo l'anello di messa a fuoco [1].

● Uso dell'adattatore per auto

- Collegare la torcia [4] all'adattatore per auto [8] utilizzando il cavo USB [10] in dotazione.
- Collegare l'adattatore per auto [8] alla presa. L'indicatore LED [9] sul caricabatteria per auto [8] si illumina di rosso. La torcia [4] si carica.
- Durante la carica, l'indicatore LED [5] lampeggia in verde. L'indicatore LED [5] diventa verde fisso non appena la torcia [4] è completamente carica.

● Utilizzo come powerbank

- La torcia [4] carica può essere utilizzata anche come powerbank. È quindi possibile utilizzarla come fonte di alimentazione per vari dispositivi con connettori appropriati, come gli smartphone. Osservare la tensione d'ingresso necessaria per i dispositivi collegati.
- Quando un dispositivo è caricato tramite la presa USB [2], l'indicatore LED [5] si accende in rosso.

● Pulizia e cura

- Non usare liquidi o detersivi in quanto potrebbero danneggiare il prodotto.
- Pulire l'esterno del prodotto solo con un panno morbido e asciutto.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Points de collecte sur www.qualiteindomdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli

della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/ gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Il periodo di garanzia di questo prodotto vale anche per la batteria.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 446804_2307) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT **Assistenza Italia**







Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CE IP44

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 128
Bevezető	Oldal 128
Alkalmazási terület.....	Oldal 129
A csomag tartalma.....	Oldal 129
Az alkatrészek leírása.....	Oldal 129
Műszaki adatok.....	Oldal 130
Biztonsággal kapcsolatos figyelmeztetések	Oldal 131
Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók.....	Oldal 132
Használat előtt	Oldal 133
Működés	Oldal 133
A zseblámpa feltöltése.....	Oldal 133
Az első használat.....	Oldal 134
A gépkocsi adapter használata.....	Oldal 134
A power bank használata.....	Oldal 134
Tisztítás és gondozás	Oldal 135
Mentesítés	Oldal 135
Garancia	Oldal 136
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal 137
Szerviz.....	Oldal 138

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	A szimbólum jelentése, hogy a kezelési utasításokat be kell tartani a termék használata előtt.
	Egyenáram/-feszültség
W	Watt (névleges teljesítmény)
	Fröccsenő víz elleni védelem
	USB-kapcsolat szimbóluma
CE	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.
 	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások

LED-zseblámpa powerbankkal

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Alkalmazási terület

A termék nem alkalmas beltéri világításként történő használatra, hanem kizárólag magánháztartásbeli használatra szánják. Az autós adaptert olyan hagyományos szivargyújtó aljzatban lehet használni, amely a „Műszaki adatok” fejezetben szereplő minősítéssel rendelkezik. A terméken végzett bármilyen módosítás helytelen használatnak minősül és rendkívül veszélyes. A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a nem helytelen használat által okozott sérülésekért. A termék kereskedelmi használatra nem alkalmas.

Nem alkalmas lakásban hagyományos beltéri világításként történő használatra.

● A csomag tartalma


- 1 LED-zseblámpa powerbankkal
- 1 USB-töltőkábel
- 1 Autós töltő
- 1 Használati utasítások

● Az alkatrészek leírása

- 1 Fókusz-beállító gyűrű
- 2 USB-aljzat
- 3 Type-C USB-aljzat
- 4 Zseblámpa
- 5 LED-jelzőfény
- 6 Fedél
- 7 BE/KI gomb
- 8 Autós töltő
- 9 LED-jelzőfény
- 10 USB töltőkábel

● Műszaki adatok

Zseblámpa:

Áramforrás:	1 x 18650 Lítium-ion újratölthető akkumulátor 2200 mAh teljesítménnyel (mellékelve, csak a HG09042 típus)
Powerbank kimenet:	hasznos kapacitás 400 mAh (5V $\overline{=}$ /2,1 A)
LED:	3 W Osram P8
3 világítási mód:	100 %, 50 %, SOS
Fénysűrűség:	kb. 120 Lumen
A védelem típusa:	IP44 (Töltés vagy power bankként történő használat közben: Kizárólag zárt térben használja. A LED-zseblámpa csak akkor cseppálló, ha a fedél 6 hozzá van erősítve (IP44))
Védelmi osztály:	III. osztály/ 

USB-aljzat:

Bemenet:	5V $\overline{=}$, 1 A
Kimenet:	5V $\overline{=}$, max. 2,1 A

Gépkecski-adapter:

Típuszám:	S-41807CC
Bemenet:	12V $\overline{=}$
Kimenet:	5V $\overline{=}$, 1 A
Beépített biztosíték:	2 A, 250V, 5 x 20 mm

Megjegyzés: A váltóáramú hálózati adapter nem tartozék. Csak azt a SELV tápegységet használja, amelynek maximális kimeneti teljesítménye 5V $\overline{=}$ (U_{out}) 1 A. Az autós szivargyújtó-adapterrel 8 csak a LED-zseblámpa tölthető.

2. kockázati csoport




VIGYÁZAT! A készülék veszélyes optikai sugarat bocsáthat ki. Ne nézzen közvetlenül a működő fényforrásba. Ártalmas a szemre.

A termék az EN 62471 szerint bevizsgálva.



Biztonsággal kapcsolatos figyelmeztetések


KÉRJÜK, HOGY HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁSOKAT! A HASZNÁLATI UTASÍTÁSOKAT TARTSA BIZTONSÁGOS HELYEN! HA A TERMÉKET HASZMADIK FÉLNEK ADJA TOVÁBB, NE FELEDJE MELLÉKELNI AZ ÖSSZES DOKUMENTÁCIÓT!

-  **FIGYELEM!** A terméket használhatják gyermekek, akik betöltötték a 8 éves kort, valamint olyan személyek is, akik korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek tapasztalattal vagy ismeretekkel a kezelésében, feltéve hogy a biztonságukért felelős személy felügyeletet gyakorol felettük és kioktatta őket a készülék biztonságos kezelésével és a veszélyekkel kapcsolatban. Soha ne engedje meg gyermekeknek, hogy játsszanak a termékkel. Soha ne engedje meg gyermekeknek, hogy felügyelet nélkül tisztítsák, illetve karbantartsák a terméket.
- Ne használja a terméket és/vagy USB-töltőkábelt, ha sérültek.
- A terméket nedvességtől és párától óvni kell. Soha ne mártsa a terméket vízbe vagy más folyadékba!
- A fényforrás nem cserélhető.
- Ha a fényforrás az élettartama végén meghibásodik, a teljes termék cseréjére szorul.
- Működés közben ne nézzen a LED-fényforrásba közlelről.

- Ne nézzen a LED-fényforrásba optikai eszközzel (pl. nagyítóval).
- A LED-zseblámba csak akkor cseppálló, ha a fedél hozzá van erősítve (IP44).
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a szükséges áramerősség megfelel a „Műszaki adatok” fejezetben szereplő értéknek.
- Ne ejtse el, bolygassa, szedje szét, vagy kísérelje meg saját maga megjavítani a terméket.
- Ne tegye ki a terméket tűz vagy hőforrás hatásának.
- Ne dobja ki a terméket általános háztartási hulladékként.
- Töltés előtt:
 - A gyártó által ajánlott töltési áramerősséget illetően lásd az adott eszköz felhasználói kézikönyvét.
 - Válassza ki a megfelelő töltőkábelt eszköze számára.
- Mindig a megfelelő irányban helyezze be az USB eszközt. Ennek figyelmen kívül hagyása az USB-eszköz vagy a termék megrongálódásához vezethet.




Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsen a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihalásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.

- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Ez a termék beépített akkumulátorral rendelkezik, melyet a felhasználó nem cserélhet ki. A veszélyek elkerülése érdekében az akkumulátort csak a gyártó vagy a vevőszolgálat, ill. egy hasonlóan szakképzett személy szerelheti vagy cserélheti ki. Az ártalmatlanítás során ügyeljen rá, hogy a termék egy akkumulátort tartalmaz.
- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.

Megjegyzés: Használat közben ne töltsön a zseblámpát **4**.

● Használat előtt

Megjegyzés: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

● Működés

● **A zseblámpa feltöltése**

- Mielőtt használná a terméket: A beépített újratölthető akkumulátort teljesen fel kell tölteni. A töltéshez mindenképpen kapcsolja ki a terméket.
- A zseblámpa feltöltéséhez **4** kizárólag 5 V kimeneti feszültséggel és legalább 1 A kimeneti áramerősséggel rendelkező áramforrást használjon.
- Csatlakoztassa az USB-töltőkábelt **10** a zseblámpa **4** Type-C USB-aljzatához **3**.

- Csatlakoztassa az USB-töltőkábel **10** másik végét egy USB-áramforráshoz (a csomag nem tartalmazza).
- Töltés közben a LED jelzőfény **5** zöld színnel villog. A LED jelzőfény **5** folyamatos zöld fényre vált, amint a zseblámpa **4** teljesen feltöltődött.

● Az első használat

- Tolja a BE/KI gombot **7** az alábbi táblázatban ábrázolt helyzetbe a világítási mód váltásához:

Funkció	Tolja a BE/KI gombot 7
100%-os fényerő	x 1
50%-os fényerő	x 2
SOS-jelzés	x 3
NEM VILÁGÍT	x 4

- A sugarat a fókuszgyűrű előretolásával vagy hátrahúzásával fókuszálja **1**.

● A gépkocsi adapter használata

- Csatlakoztassa a zseblámpát **4** az USB-töltőkábel **10** az autós adapterhez **8**.
- Dugja az autós adaptert **8** a szivargyújtó aljzatba. Az autós töltő LED jelzőfénye **9** vörös színnel **8** fog világítani. A zseblámpa **4** feltöltődik.
- Töltés közben a LED jelzőfény **5** zöld színnel villog. A LED jelzőfény **5** folyamatos zöld fényre vált, amint a zseblámpa **4** teljesen feltöltődött.

● A power bank használata

- A feltöltött zseblámpát **4** power bankként is használhatja. Ezért másik áramforrásként használhatja különféle eszközök táplálására

a megfelelő csatlakozókon át, mint például okostelefonok. Kérjük, vegye figyelembe a csatlakoztatott eszközök megfelelő bemeneti feszültségét.

- Amikor egy eszköz az USB-aljzaton **2** át töltenek fel, a LED jelzőfény **5** vörös fénnel világít.

● Tisztítás és gondozás

- Soha ne használjon folyadékot vagy tisztítószeret a tisztításhoz, mivel ezek megrongálják a terméket.
- A termék külső felületét kizárólag puha, száraz kendővel tisztítsa.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



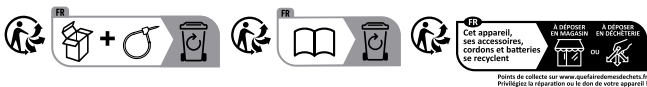
A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2006/66/EK irányelv és módosításai értelmében újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszeméltbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ennél a terméknél a garanciális időszak az akkumulátorra is vonatkozik.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 446804_2307) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címdaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG09042

Version: 01/2024

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacii · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása:
09/2023 · Ident.-No.: HG09042092023-8



IAN 446804_2307

8 